

## > GKN Tech Tip



## > Core criteria for electric power steering systems

### ⓐ Core criteria

#### Properly packaged

Please use the original box of the replacement part for the core return

#### Cleaned

Please ensure all oil and grease is removed from the core and it is in a clean condition

#### Corrosion damage

There must be no rust or corrosion on the core returned

#### Condition of core

All units must be complete and undamaged, this includes transport damage and improper dismantling

#### Unbroken

Old parts, especially electronic components, must not be dismantled

#### No rebuilt units

Old parts must not be structurally altered (same series quality, no tuning)

#### Use caps / plugs

Remove caps / plugs from the replacement part and reuse them for the old core accordingly

#### Without housing damage

Housing must not be broken / torn by external influences

#### No broken connectors

Not torn, broken or loosened

#### Part number legible

Unique identification of the part number should be visible

### ⓓ Rücknahmekriterien

#### Richtig verpackt

Kartonage des gelieferten Austauschteils benutzen

#### Nicht verschmutzt

Altteil gesäubert / sauber abgeben, nicht stark verölt / verfettet

#### Nicht verrostet

Keine Korrosionsschäden, z. B. durch Reinigung mit Wasser

#### Nicht beschädigt

Keine Gewalt- / Transportschäden, keine unsachgemäße Demontage

#### Nur komplett

Rücknahmeumfang gemäß Lieferung des Austauschteils

#### Nicht zerlegt

Altteil darf nicht zerlegt werden, insbesondere nicht die elektronischen Komponenten

#### Nicht umgebaut

Altteil darf nicht bautechnisch verändert worden sein (seriengleich, kein Tuning)

#### Schutzkappen / Verschlussstopfen benutzen

Vom gelieferten Austauschteil entnehmen und am Altteil entsprechend anbringen

#### Ohne Gehäuseschaden

Gehäuse darf nicht durch äußere Einflüsse gebrochen / gerissen sein

#### Keine defekten Steckverbindungen

Nicht abgerissen, abgebrochen oder gelöst

#### Teilenummer lesbar

Eindeutige Identifikation der Teilenummer sollte möglich sein

### ⓓK Depositum kriterier

#### Korrekt emballeret

Emballage fra den nye enhed bruges til at returnere den gamle del i

#### Beskidt

Gamle dele rengøres / leveres rene, ikke meget fedtet / fedtdegeneration

#### Ikke rustet

Ingen korrosionsskader, fx ved rengøring med vand

#### Ikke beskadiget

Ingen vold, transportskader, forkert afmontering

#### Kun komplet

Indløsning leveringsomfang på den returnerede reservedel

#### Ikke brudt

Gamle dele må ikke skilles ad, især de elektroniske komponenter

#### Ikke genopbygget

Gamle dele må ikke være strukturelt ændrede Dokumentet (serien er lige, ingen tuning)

#### Caps / plugs anvendte

Fjernes fra den nye del og monteres på den gamle del

#### Uden hus beskadigelse

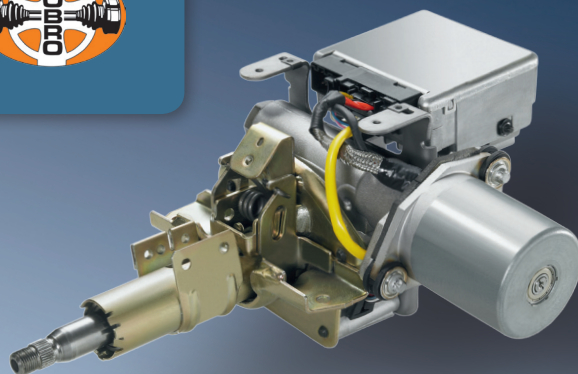
Huset må ikke være brudt af ydre påvirkninger / revet

#### Ingen brækkede stik

Ikke revnet, knuste eller løsnet

#### Part Number læsbar

Identifikation af hver enkelt del skal være muligt



## > GKN Tech Tip



## > Core criteria for electric power steering systems

### **(ES)** Criterios devolución de cascos

#### **Embalaje correcto**

Usar la caja de la pieza de recambio para su devolución

#### **En buen estado**

La pieza usada debe devolverse lo mas limpia posible de aceite y grasa

#### **Sin oxido**

Sin daños por corrosión u oxido causados por limpieza con agua

#### **Sin daños**

Evitar dañar las piezas durante el transporte o en el manejo de las mismas

#### **Sólo cascos completos**

Solo se admitirán los cascos con todos sus componentes

#### **No rotos**

Los cascos no deben estar desmontados ni rotos, sobre todo los componentes electrónicos

#### **No reconstruidos**

Las piezas no deben haber sido modificadas o alteradas en su composición original

#### **Reutilizar Tapas y Tapones**

Usar las tapas y tapones de la pieza de recambio para la devolución del casco

#### **Sin daños en la carcasa**

La carcasa no debe estar rota o desgarrada por influencias externas

#### **Sin conectores rotos**

Los conectores no pueden estar sueltos, desmontados o rotos

#### **Referencia legible**

La referencia de la pieza debe ser legible

### **(NL)** Terugnamebeleid oude delen

#### **Goed verpakt**

Gebruik de verpakking van het nieuwe onderdeel om het oude artikel op te sturen.

#### **Schoon**

Oude onderdelen dienen schoongemaakt ingeleverd te worden zonder vet of olie resten.

#### **Niet verroest**

Geen corrosieschade, bv. door reinigen met water.

#### **Niet beschadigd**

Zonder transportschade of schade door foutieve demontage.

#### **Kompleet**

Oude deel dient compleet te worden ingeleverd.

#### **Niet incompleet**

Oude onderdelen mogen niet worden ontmanteld, met name de elektronische componenten moeten intact worden gelaten.

#### **Niet omgebouwd**

Oude onderdelen mogen niet (technisch) aangepast zijn (alleen seriematige producten).

#### **Beschermingsdelen**

Zet de beschermingsdelen van het nieuwe artikel op het oude deel om deze correct terug te sturen.

#### **Onbeschadigde behuizing**

Behuizing mag niet gebroken of gescheurd zijn door invloeden van buitenaf.

#### **Geen gebroken connectoren**

Connectoren of stekkers mogen niet loszitten, gebroken of gescheurd zijn.

#### **Leesbaar onderdeel nummer**

Unieke identificatienummer van de onderdelen moet duidelijk leesbaar zijn.

### **(F)** Critères de Reprise

#### **Correctement emballé**

Utiliser le Carton de la pièce de rechange livrée

#### **Non pollué**

Vieille pièce nettoyée / propre, sans trop d'huile ni graisse

#### **Pas rouillé**

Aucun dommage / corrosion, par exemple : nettoyage à l'eau

#### **Pas endommagé**

Dommage pendant le transport, ou démontage indélicat

#### **Pièce complète**

Seule les pièces complètes sont reprises

#### **Pas cassé**

La vieille pièce ne doit pas avoir été démontée

#### **Pas reconstruit**

La Vieille pièce ne doit pas avoir été reconstruite ou modifiée (structure ou composants)

#### **Bouchons/Capots de transport**

Retirez-les de la pièce neuve et montez-les sur la vieille pièce

#### **Corps de la pièce**

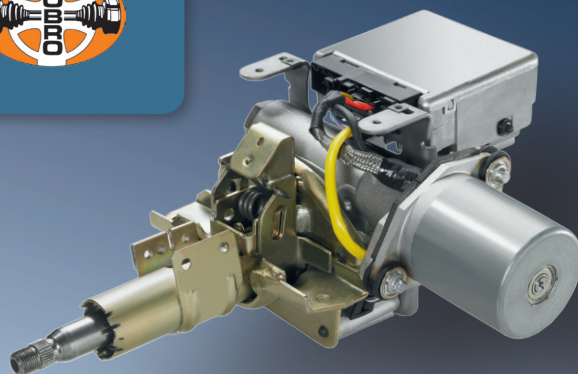
Il ne doit pas avoir été endommagé ni cassé

#### **Pas de connecteurs cassés**

Ils ne doivent pas être cassés ou arrachés / desserrés

#### **Référence lisible**

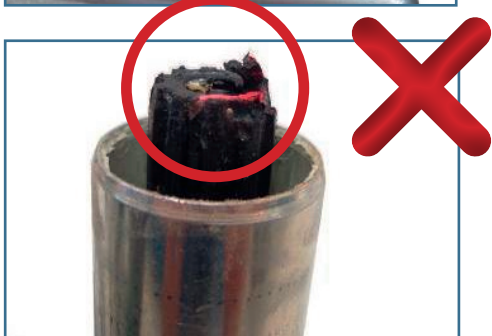
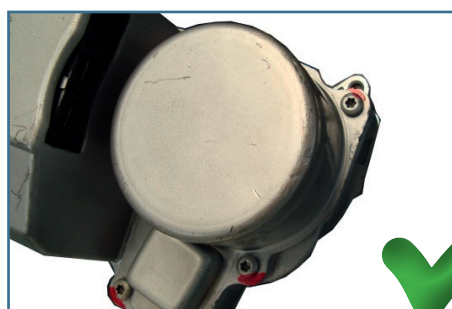
Le numéro d'identification de chaque pièce devra être possible



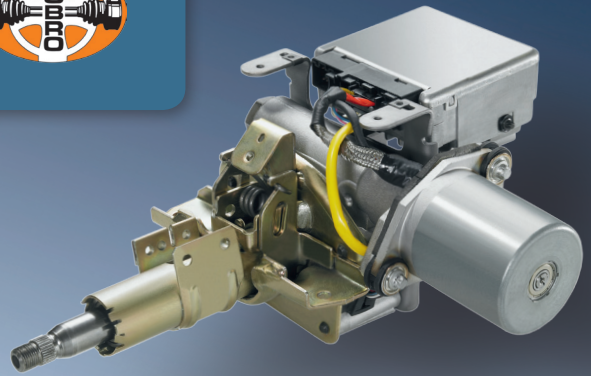
> GKN Tech Tip



> Core criteria for electric power steering systems







> GKN Tech Tip 

> Core criteria for electric power steering systems

